

Winst of Verlies

Aanhef:

294

Wees hier aanwezig

voorzang Wees hier aan-we - zig,

allen God van de mach-ten, licht in ons mid-den,

wees on-ze Hei-land, dat wij her-le-ven.

voorzang Wees hier aan-we - zig,

allen dat wij her-le-ven.

tekst Sytze de Vries
melodie Willelmus Vrolijk
tekst Vijftig psalmen - Psalm 80,4,8
melodie IWVL

Inleiding

Afgelopen weken staan in het teken van Winst of Verlies: Kiki Bertens wint tot de halve finale op Wimbledon maar moet dan haar verlies incasseren, op het WK Voetbal in Rusland wordt vanavond bekend wie de andere finalist wordt tegen Frankrijk en wie na verlies om de derde plaats (troostfinale) mag strijden tegen België en in de Tour de France ligt het verschil tussen winst en verlies soms op een paar centimeters van elkaar of geluk dan wel ongeluk hebben bij een valpartij.

Winst en Verlies komt ook vaak heel dichtbij: zo mocht ik vrijdag mijn managementbureau officieel registreren bij de Kamer van Koophandel maar heb ik ook het verlies te verwerken van mijn gestolen fiets de zondag ervoor.

Winst en Verlies liggen dus heel dicht bij elkaar. Het is dan ook de vraag hoe je omgaat met winst en Verlies: Laat jij je verblinden door de winst die je behaald en zie je niet in wat je met je winst ook weer iets verliest? Of raak je bij verlies zo uit je doen dat je de winstpuntjes niet meer kunt zien?

In de lezing van vandaag worden de discipelen er op uit gestuurd om het evangelie te verspreiden (winst). Maar daar staat tegenover dat het een gevaarlijk klus kan worden (en inmiddels weten we dat dit zeker zo is geweest) met ongelovigen en overheden die iets nieuws alleen maar als een bedreiging zien. Daar valt veel te verliezen.

Maar ons vertrouwen en ons geloof zullen ons helpen de gevolgen van winst en verlies en de angst die vaak om de hoek komt kijken, te overwinnen.

In the Lord i'll be e - ver thank - full, in the Lord i will re - joice. Look to God do not be a -
 In de Heer vind ik heel mijn sterk-te, in mijn God de vreug-de-zang. Gij die mijn be-vrij-ding be-

fraid, lift up your voi - ces, the Lord is near, lift up your voi - ces, the Lord is near.
 werkt, op U ver - trouw ik en'k ken geen angst, op U ver - trouw ik en'k ken geen angst.

1. Ik ben vol ver - trou - wen, ik heb geen angst.

De Heer geeft mij sterk-te en kracht, Hij is mijn be - houd.

2. Vol vreug - de zult u wa - ter put - ten uit de

bron - nen van be - vrij - ding, uit de bron - nen van be - vrij - ding.

3. Brengt dank aan de Heer, brengt dank_ aan de Heer, roept zijn Naam,

maakt on - der de vol - ken zijn da - den be - kend.

4. Zingt een lied voor de Heer, want Hij deed groot-se din - gen,

laat het be - kend_ zijn o - ver heel de aar - - de.

Lezing uit Marcus 6 vers 7 tot 13

In die tijd riep Jezus de twaalf bij zich en begon hen twee aan twee uit te zenden. Hij gaf hun de macht over de onreine geesten en verbood hun iets anders mee te nemen voor onderweg dan alleen een stok: geen voedsel, geen reiszak, geen kopergeld in hun gordel. "Wel moogt ge sandalen dragen, maar trekt geen dubbele kleding aan." Hij zei verder: "Als ge ergens een huis binnengaat, blijft daar tot ge weer afreist. En is er een plaats waar men u niet ontvangt en niet naar u luistert, gaat daar dan weg en schudt het stof van uw voeten als een getuigenis tegen hen." Zij vertrokken om te prediken dat men zich moest bekeren. Zij dreven veel duivels uit, zalfden veel zieken met olie en genazen hen.

34 Nada te turbe

Na - da te tur - be na - da te es - pan - te; quien a Dios tie - ne na - da le fal - ta.
Niets zal je de - ren, niets je be - nau - wen. Als je God zoekt — zal niets ont - bre - ken.

Na - da te tur - be na - da te es - pan - te; só - lo Dios bas - ta.
Niets zal je de - ren, niets je be - nau - wen. God ver - vult al - les.

Spanisch (Text: Teresa von Avila)



1. To - do se pa - sa, Dios no se mu - da. La pa-cien - cia



to - do lo_al-can - za.



2. En Cris - to mi con-fian-za, y de Él so-lo mi_a-si-mien-to;



en sus can-san-cios mi_a-lien-to, y_en su_i-mi-ta-ción mi_hol-gan-za.



3. A - quí es - tri-ba mi fir-me - za, a - quí mi se-gu-ri-dad,



la prue-ba de mi ver-dad, la mues-tra de mi fir-me - za.



4. Ya no dur-máis, no dur-máis, pues que no_hay paz en la tie - rra.



No_ha-ya nin - gún co-bar - de, a - ven - tu - re - mos la vi - da.



No_hay que te - mer no dur - máis, a - ven - tu - re - mos la vi - da.

Overweging

Winst of Verlies. Als je wint, verliest de ander. Als je verliest, wint de ander. Winst en verlies zijn als de schalen aan een balans die elkaar in evenwicht houden. Is dat wel zo?

Winnaars kunnen ook verliezers zijn. Om te winnen moet je soms veel offers brengen, vaak ook die je eigenlijk niet wilt verliezen zoals vriendschappen.

Winst verblind ook. Het kan je immuun maken voor de pijn bij de verliezers en maakt soms meer kapot dan je lief is.

Bij winst krijg je iets, een prijs, eer, roem, geld en andere materialistische zaken. Maar of je daar op de lange duur dan ook gelukkiger van wordt is nog maar de vraag. Winnaars leven soms eenzaam aan de top en hebben meer verloren dan toen ze nog geen winnaars waren maar verliezers.

Verliezers hebben alles gegeven maar het niet gehaald, iets of iemand verloren. De verliespijn kan soms hard aankomen, zeker als je dierbare dingen of personen verliest. Je wereld stort in, je hebt geen energie meer, ziet soms het leven even niet meer zitten. Maar verliezers winnen ook. Soms is het moeilijk te zien door de sluier van verdriet heen, maar verliezers krijgen hulp. Soms in de vorm van steunbetuigingen, persoonlijke aandacht en praktische hulp, soms door het aanbieden van spullen waarmee je weer verder kunt.

En daarmee winnen verliezers soms meer dan winnaars verliezen. Deze zin herhaal ik nog een keer: En daarmee winnen verliezers soms meer dan winnaars verliezen.

Ik vertelde al van mijn winst en verlies in de vorige week. Mooi dat mijn managementbureau is gestart, maar ik moet nu wel aan de slag om de inhouding van mijn uitkering op te vullen. En voldoen aan allerlei regels die de gemeente/belastingdienst mij nu oplegt.

Doodzonde dat ik mijn elektrische fiets kwijt ben. Stom, stom, stom dat ik hem niet op slot had gezet, maar daar heb ik nu niets aan: weg is weg. Toch een aantal winstpuntjes: Ik kreeg zomaar een fiets aangeboden (ik had gelukkig nog mijn oude conventionele fiets) en al fietsend zonder ondersteuning val ik toch weer af. Dat is mooi mee genomen, deze winstpuntjes.

Om een beroemde voetballer te citeren: “elk voordeel heb z’n nadeel” waarbij ik beter kan zeggen: ‘elk nadeel heb z’n voordeel’.

Dus verliezers onder ons, veeg het stof van je mantel en ga verder door het leven. Laat verlies je niet beperken/verlammen/verblinden om de winstpunten te zien.

10 Dans nos obscurités

The musical score for 'Dans nos obscurités' is written for voice and piano. It consists of three systems of music. The first system starts with a piano (*p*) dynamic and ends with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The second system starts with a piano (*p*) dynamic and ends with a pianissimo (*pp*) dynamic. The third system starts with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are in French and Dutch, with the Dutch translation provided below the French text.

Dans nos obs-cu - ri - tés, al - lu - me le feu qui ne s'é-teint ja - mais, qui ne s'é-teint ja -
 Als al - les dui - ter is, ont - steek dan een lichtend vuur dat nooit meer dooft, vuur dat nooit meer

mais. Dans nos obs-cu - ri - tés, al - lu - me le feu qui ne s'é-teint ja - mais, qui ne s'é-teint ja -
 dooft. Als al - les dui - ter is, ont - steek dan een lich-tend vuur dat nooit meer dooft, vuur dat nooit meer

mais. Dans nos obs-cu - ri -
 dooft. Als al - les dui - ter

Stilte

Voorbeden telkens afgesloten met de acclamatie:

32 Gospodi

The musical score for 'Gospodi' is written for voice and piano. It consists of two systems of music. The first system starts with a piano (*p*) dynamic and ends with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The second system starts with a piano (*p*) dynamic and ends with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The lyrics are in Russian and Dutch, with the Dutch translation provided below the Russian text.

Gos - po - di po - mi - - - lui.

1. Heer God, laat ons winnaars inzien wat we onderweg zijn verloren. Geef ons het inzicht in wat of wie we verloren zijn en de kracht om de winst te delen met anderen.
Laat ons zingend bidden:
 2. Heer God, laat ons verliezers inzien wat we met ons verlies hebben gewonnen. Geef ons het inzicht de winstpunten te zien en de kracht deze te benutten bij het verwerken van ons verlies.
Laat ons zingend bidden:
- Eind: Heer God, luister naar de stilte in ons hart. Verhoor de gebeden die hier niet zijn uitgesproken maar op onze lippen branden.
Laten voor al deze stille wensen nog één keer zingen:

Onze vader (uit het Aramees vertaald)

Bron van Zijn,
die ik ontmoet in wat mij ontroert,
Ik geef U een naam
opdat ik U een plaats kan geven in mijn leven

Bundel Uw licht in mij – maak het nuttig.

Vestig Uw rijk van eenheid nu,
Uw enige verlangen
handelt dan samen met het onze.

Geef ons wat we elke dag nodig hebben aan brood en aan inzicht.

Maak de koorden van fouten los
die ons vastbinden aan het verleden,
opdat wij ook anderen hun misstappen kunnen vergeven.

Laat oppervlakkige dingen ons niet misleiden.

Uit U wordt geboren:
de alwerkzame wil,
de levende kracht om te handelen,
en het lied dat alles verfraait,
en zich van eeuw tot eeuw vernieuwt.

135 *Voici Dieu qui vient à mon secours*

The image shows a musical score for the hymn 'Voici Dieu qui vient à mon secours'. It consists of two systems of music, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are written below the vocal line. The first system of music corresponds to the first line of lyrics, and the second system corresponds to the second line of lyrics.

Voici Dieu qui vient à mon se-cours, le Seig-neur a-vec ceux qui me sou-tien-nent.

Je te chan-te, toi qui me re - lè-ves. Je te chan-te, toi qui me re - lè-ves.

(See, God comes to my aid, the Lord, together with those who support me. I sing to you, for you raise me up. / Gott ist mein Helfer, der Herr beschützt mich. Ich will dir singen, denn du hast mich wieder aufgerichtet. / Oto Bóg przychodzi mi z pomocą, Pan z tymi, którzy mnie wspierają. Spiewam Tobie, Tobie, który mnie podnosisz. Ps 54, 6 et Ps 30, 2)

Slotgedachte

Korte samenvatting:

Winst en Verlies

Als je wint, verliest de ander.

Als je verliest, wint de ander.

Winnaars kunnen ook verliezers zijn.

Verliezers kunnen ook winnaars zijn.

Verliezers winnen soms meer
dan winnaars verliezen.

128 *Jubelt und freut euch*

The image shows a musical score for a hymn. It consists of two systems of music, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 8/8. The lyrics are written below the vocal line.

First system:
Vocal: Ju - belt und freut euch ü - ber den Herrn, er hat Gro - ßes an uns ge -
Piano: Accompaniment with chords and moving lines.

Second system:
Vocal: tan. Ju - belt und freut euch, fürch - tet euch nicht. Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja!
Piano: Accompaniment with chords and moving lines.

We verlaten in stilte de kerk. In de tuinzaal is er gelegenheid tot ontmoeting.